

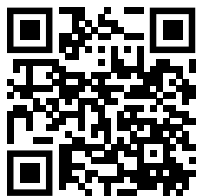


Art.-Nr.: 802090009

TN 1 KNX

Schnittstellenerweiterung
Estensione di interfacce
Interface extension

Zum Wiki
Al wiki
To the wiki



tekko-ga.com/wikipedia

TEKKO Gebäudeautomation GmbH

Wiesentalstraße 60
73434 Aalen
Germany

T. +49 7361 360 17 0

info@tekko-ga.com
www.tekko-ga.com



Version 29.08.24
eingetragen im Amtsgericht Ulm mit
Steuernummer DE811345168 und
Registernummer HRB 500303

DE

Produktbeschreibung

Der **TEKKO TN 1 KNX** ist ein leistungsoptimierter Knotenpunkt im Gebäude, der im Verbund mit einem TEKKO Controller arbeitet und diesem mehr Schnittstellen zur Verfügung stellt.

Technische Daten

Parameter	Wert
Gehäuse	Kunststoff
Farbe	Grau
Montage	DIN-Hutschiene (C-35), REG 6TE
Abmessungen	B x H x T / 106,3 x 90,5 x 62 mm
Gewicht	ca. 220 g
Betriebstemperatur	0°C bis +40°C
Lagertemperatur	-20°C bis +70°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit	max. 75 % r. F.
Spannungsversorgung	typisch 24 V DC (min. 10 V DC; max. 30 V DC)
Stromverbrauch	Ruhezustand max. 200mA
Datenschnittstellen	3 x RS485 (nicht galvanisch getrennt) 1 x USB 2.0 Stecker Typ A 1 x TA-Bus über Kabelpeitsche 1 x KNX (29 V DC kompatibel; max. 640 mA) 2 x Ethernet Ports
Schutzart	IP20
Schutzklasse	III
Verschmutzungsgrad	2
Zertifizierungen	siehe Konformität

IT

Descrizione del prodotto

Il **TEKKO TN 1 KNX** è un nodo di congiunzione ottimizzato dell'edificio che funziona in combinazione con un controller TEKKO, consentendogli di interfacciarsi con diversi sistemi.

Dati tecnici

Parametri	Valore
Alloggiamento	Plastica
Colore	Grigio
Montaggio	Guida DIN, 6 unità modulari
Dimensioni	L x A x P / 106,3 x 90,5 x 62 mm
Peso	circa 220 g
Temperatura di esercizio	da 0°C a +40°C
Temperatura di conservazione	da -20°C a +70°C
Umidità ambiente	Max. 75 % di umidità relativa
Alimentazione elettrica	24 V CC (min. 10 V CC; max.30 V CC)
Consumo energia elettrica	Stato di inattività max. 200 mA
Interfacce dati	3 x RS485 (non galvanicamente isolato) 1 x connettore USB 2.0 tipo A 1 x TA-Bus tramite cablaggio 1 x KNX (compatibile 29 V CC; max. 640 mA) 2 x Ethernet Ports
Grado di protezione	IP20
Classe di protezione	III
Grado di imbrattamento	2
Certificazioni	consulta conformità

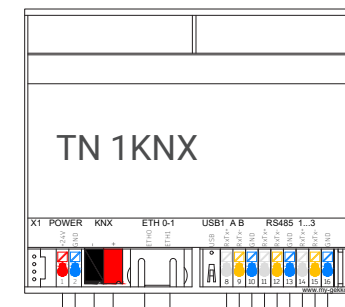
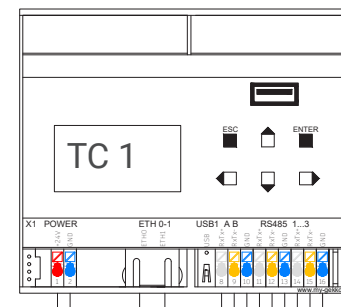
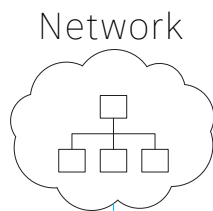
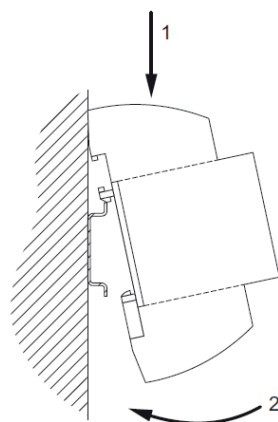
EN

Product description

The **TEKKO TN 1 KNX** is a performance-optimized node in the building that works in conjunction with a TEKKO controller and provides it with more interfaces.

Technical data

Parameters	Value
Housing	Plastic
Color	Gray
Mounting	DIN rail (C-35), REG 6TE
Dimensions	W x H x D / 106,3 x 90,5 x 62 mm
Weight	about 220 g
Operating temperature	0°C to +40°C
Storage temperature	-20°C to +70°C
Ambient humidity	max. 75 % r. F.
Power supply	typically 24 V DC (min. 10 V DC; max. 30 V DC)
Power consumption	Idle state max. 200 mA
Data interfaces	3 x RS485 (not galvanically isolated) 1 x USB 2.0 connector type A 1 x TA-Bus over cable strip 1 x KNX (29 V DC compatible; max. 640 mA) 2 x Ethernet Ports
Protection degree	IP20
Protection class	III
Degree of soiling	2
Certifications	see conformities



Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide

1

DE Montage:

Die Montage kann in Verteilern oder Gehäusen mit DIN-Hutschiene durchgeführt werden und muss in trockenen Innenräumen erfolgen. Das Gerät benötigt sechs Teilungseinheiten.

IT Montaggio:

L'installazione può essere effettuata in distributori o scatole con guide DIN e deve avvenire in locali interni asciutti. Il dispositivo richiede 6 unità di passo.

EN Mounting:

The installation can be carried out in distributors or boxes with DIN rails and must take place in dry interior rooms. The device requires 6 DIN rail units.

2

DE Anschluss:

Verbinden Sie zuerst das Netzwerk an den Ethernet-Anschluss, um eine Netzwerkverbindung aufzubauen. Dann verbinden Sie die 24-V-DC-Spannungsversorgung. Sobald die Stromversorgung hergestellt wurde, startet der TN 1. Achten Sie darauf, dass nur COM-Port 3 **ODER** die Kabelpeitsche verwendet werden kann, nie beides gleichzeitig!

IT Collegamento:

Collegare prima la rete alla porta Ethernet per stabilire una connessione di rete. Quindi collegare l'alimentazione a 24 V CC. Non appena viene stabilita l'alimentazione, il TN 1 si avvia. Assicurarsi che sia possibile utilizzare solo la porta COM 3 **O** la frusta del cavo, mai entrambe contemporaneamente!

EN Connection:

First connect the network to the Ethernet port to establish a network connection. Then connect the 24 V DC power supply. As soon as the power supply has been established, the TN 1 starts. Make sure that only COM port 3 **OR** the breakout cable are to be used, never both at the same time!

3

DE Konfiguration:

Der TN 1 gilt als Schnittstellenerweiterung. Das heißt, dass alle Anschlüsse auf dem TN 1 genauso verwendet werden, als ob die Geräte direkt an den Controller angeschlossen wurden. Der Unterschied ist, dass in der IO-Station angegeben werden muss, dass es über TN 1 angeschlossen ist. Dabei ist die IP-Adresse des TN 1 anzugeben. Die genaue Konfiguration hängt vom individuellen Gerät ab.

IT Configurazione:

Il TN 1 è considerato un'estensione dell'interfaccia, vale a dire che tutte le connessioni sul TN 1 vengono utilizzate come se i dispositivi fossero collegati direttamente sul controllore. La differenza è che nella stazione IO deve essere specificato che è collegata tramite TN 1 e deve essere specificato l'indirizzo IP del TN 1. La configurazione esatta dipende dal singolo dispositivo.

EN Configuration:

The TN 1 is considered an interface extension, i.e. all connections on the TN 1 are used in the same way as if the devices were connected directly to the controller. The difference here is that it must be specified in the IO station that it is connected via TN 1 and the IP address of the TN 1 must be specified. The exact configuration depends on the individual device.

Building	
IP-Address	
KNX	
USB	FRONT
	1 (SIDE)
ETH	0 (MAIN)
	1 (TECH)
RS485 (COM-Port)	1
	2
	3/breakout

DE Lieferumfang:

- › TN 1 KNX
- › Produktblatt



Sicherheitshinweise
VORSICHT!
Elektrische Spannung!

Arbeiten am Modul dürfen ausschließlich von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Eine Person gilt als Elektrofachkraft, wenn sie aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Schulung und Erfahrung die einschlägigen Normen und Richtlinien kennt, die elektrischen Anschlüsse gemäß dem Verdrahtungsplan der Installationsanleitung fachgerecht und sicher ausführen kann, Risiken und Gefährdungen durch Elektrizität erkennen und vermeiden kann und Risiken durch fehlerhafte Installationen und Einstellungen und die daraus resultierenden Gefahren erkennen und vermeiden kann. Um genannte Risiken und Gefährdungen zu vermeiden, müssen unter anderem folgende Punkte beachtet werden:

- Die örtlichen Bestimmungen müssen beachtet werden.
- Dienste mit entsprechenden Beeinträchtigungen sind umgehend zu unterbrechen. Diese müssen vom Anlagenbauer jeweils vor Ort unter Berücksichtigung der möglichen Folgen abgeschätzt werden.
- Sicherheitseinrichtungen, die direkt oder indirekt für Personen, Tiere und Sachwerte relevant sind, dürfen nicht integriert werden.
- Alle zu montierenden Leitungen sind spannungslos zu schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten zu treffen.
- Die produktspezifischen Details laut Datenblatt sind zu beachten.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung wird festgelegt, dass das Modul dazu dient, Aktoren und Sensoren zu steuern sowie deren Funktionstüchtigkeit zu überwachen. Es ist zwingend erforderlich, dass nach der Aktivierung des Moduls eine Initialisierung mittels der Inbetriebnahme-Software durch den Installateur am Controller erfolgt. Hierbei ist das Modul entsprechend den technischen Vorgaben einzulernen und zu konfigurieren. Vor Beginn jeglicher Konfigurationsarbeiten sind die Sicherheitshinweise in der Installationsanleitung der jeweiligen zu steuernden Geräte sorgfältig zu studieren und strikt zu befolgen. Weiterhin ist es unerlässlich, dass die Verknüpfung mit den Komponenten unter strikter Beachtung der Anweisungen zum Anlernen erfolgt, wie sie in der Wissensdatenbank hinterlegt sind.

Gewährleistung

Das Gerät darf bei Beschädigung nicht in Betrieb genommen werden. Das Gerät bzw. die Anlage ist außer Betrieb zu nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantieanspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Veröffentlichung der Bedienungsanleitung ist TEKKO Gebäudeautomation GmbH nicht haftbar.

IT Contenuti:

- › TN 1 KNX
- › Scheda tecnica



Istruzioni di sicurezza
ATTENZIONE!
Tensione elettrica!

I lavori sul modulo possono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato. Si considera elettricista qualificato chi, grazie alla propria formazione professionale, istruzione ed esperienza, conosce le norme e le direttive in materia, è in grado di eseguire i collegamenti elettrici in modo professionale e sicuro secondo lo schema elettrico riportato nelle istruzioni di installazione, è in grado di riconoscere ed evitare i rischi e i pericoli dovuti all'elettricità e di riconoscere ed evitare i rischi dovuti a installazioni e impostazioni errate e i pericoli che ne derivano. Per evitare i rischi e i pericoli menzionati, è necessario osservare, tra gli altri, i seguenti punti:

- È necessario rispettare le norme locali.
- I servizi che presentano problemi rilevanti devono essere interrotti immediatamente. Questi devono essere valutati in loco dall'installatore del sistema, tenendo conto delle possibili conseguenze.
- I dispositivi di sicurezza che riguardano direttamente o indirettamente persone, animali e cose non devono essere integrati.
- Tutti i cavi da installare devono essere privi di tensione e devono essere prese precauzioni di sicurezza contro l'accensione involontaria.
- È necessario osservare i dettagli specifici del prodotto riportati nella scheda tecnica.
- L'apparecchio non deve essere aperto.

Uso previsto

Questo accordo specifica che il modulo viene utilizzato per controllare attuatori e sensori e per monitorarne il funzionamento. È indispensabile che l'installatore inizi la configurazione utilizzando il software di messa in servizio una volta attivato il modulo. Il modulo deve essere appreso e configurato in base alle specifiche tecniche. Prima di iniziare qualsiasi lavoro di configurazione, è necessario studiare attentamente e seguire scrupolosamente le istruzioni di sicurezza contenute nel manuale di installazione dei rispettivi dispositivi da controllare. Inoltre, è essenziale che il collegamento con i componenti sia eseguito in stretta conformità con le istruzioni per l'apprendimento memorizzate nel relativo database.

Garanzia

L'apparecchio non deve essere messo in funzione se è danneggiato. L'apparecchio o l'impianto deve essere messo fuori servizio e assicurato contro il funzionamento involontario se si può ritenere che non sia più garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso corretto. Qualsiasi modifica impropria o il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso invalidano qualsiasi diritto di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente ispezionato per verificare l'eventuale presenza di danni meccanici. In caso di danni dovuti al trasporto, è necessario informare immediatamente il fornitore. L'apparecchio può essere utilizzato solo come installazione fissa, vale a dire solo nell'ambiente previsto a tale scopo. TEKKO Gebäudeautomation GmbH non si assume alcuna responsabilità per le modifiche apportate alle norme e agli standard dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

EN Contents:

- › TN 1 KNX
- › Product sheet



Safety instructions
CAUTION! Electric voltage!

Work on the module may only be carried out by a qualified electrician. A person is considered a qualified electrician if they are familiar with the relevant standards and directives due to their professional training, education and experience, can carry out the electrical connections professionally and safely in accordance with the wiring diagram in the installation instructions, can recognize and avoid risks and hazards due to electricity and can recognize and avoid risks due to incorrect installations and settings and the resulting hazards. To avoid the risks and hazards mentioned, the following aspects, among others, must be considered:

- Local regulations must be complied with.
- Services with relevant impairments must be stopped immediately. These must be assessed on site by the system installer, considering the possible consequences.
- Safety devices that are directly or indirectly relevant to persons, animals and property must not be integrated.
- All cables to be installed must be disconnected from the power supply and safety precautions against unintentional activation must be in place.
- The product-specific details in the data sheet must be considered.
- The appliance must not be opened.

Intended use

This agreement specifies that the module is used to control actuators and sensors and to monitor their functionality. It is imperative that the installer initializes the controller using the commissioning software after activating the module. The module must be taught in and configured in accordance with the technical specifications. Before starting any configuration work, the safety instructions in the installation manual of the respective devices to be controlled must be carefully studied and strictly followed. Furthermore, it is essential that the linking with the components is carried out in strict compliance with the teach-in instructions as provided in the knowledge database.

Warranty

The appliance must not be put into operation if it is damaged. The appliance or system must be taken out of operation and secured against unintentional operation if it can be assumed that safe operation is no longer guaranteed. The appliance is intended exclusively for proper use. Any improper modification or non-compliance with the operating instructions will invalidate any warranty or guarantee claims. After unpacking, the appliance must be inspected immediately for mechanical damage. The supplier must be informed immediately of any transport damage. The device may only be operated as a fixed installation, i.e. only when assembled and after all installation and commissioning work has been completed and only in the environment intended for this purpose. TEKKO Gebäudeautomation GmbH is not liable for changes to norms and standards after publication of the operating instructions.